

NEO TOOLS

automatycznie włączyć, wykorzystując zmagazynowaną energię elektryczną (możesz również pokryć panel słoneczny ręką, aby przejść do trybu nocnego). Po świeceniu, światło automatycznie się wyłączy i przechodzi w tryb ładowania.

UŻYTKOWANIE

- **Wystaw lampę na działanie światła słonecznego.** Wewnętrzna bateria jest fabrycznie zablokowana ze względu na bezpieczeństwo transportu. Dlatego też należy wcisnąć przycisk „on / off”, aby odblokować baterię i system oświetlenia.
- **Ładowanie przez panel słoneczny.** Należy zainstalować urządzenie skierowane na południe. Upewnij się, że panel słoneczny wystawiony jest na bezpośrednie działanie światła słonecznego i nie zasłania go szyba lub żaden inny materiał. Zwykłe akumulator można w pełni naładować w ciągu jednego dnia przy jasnym świetle słonecznym.
- **Funkcja czujnika nocnego.** Automatycznie włącza lampę w ciemności lub w nocy.

UWAGA

- Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj urządzenie.
- Jeśli w ciągu 3 miesięcy nie będzie dobrego światła słonecznego bateria może być rozładowana. Należy ją ładować w jasnym świetle słonecznym. Dzięki temu urządzenie będzie naładowane w pełni. Odblokuj urządzenie i system oświetlenia, w przeciwnym razie nie będzie już działać.
- Jeśli lampka miga, oznacza to, że moc jest bardzo niska. Wkrótce należy ją naładować światłem słonecznym. W przeciwnym razie urządzenie wkrótce przestanie działać.
- Jeśli nie ma dobrego światła słonecznego lub w zimowym świetle słonecznym, szczególnie w krajach północnych, pełne naładowanie urządzenia może zająć więcej czasu. Jest to normalne w przypadku produktów solarnych.

UWAGA!

- **Trzymaj urządzenie z dala od ognia i wody. Unikać zanurzenia produktu w wodzie, aby uniknąć eksplozji, wycieku!**
- **Urządzenie nie posiada ładowarki!**
- **Nikt poza profesjonalnymi technikami nie powinien próbować demontować urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia produktu!**

AKCESORIA

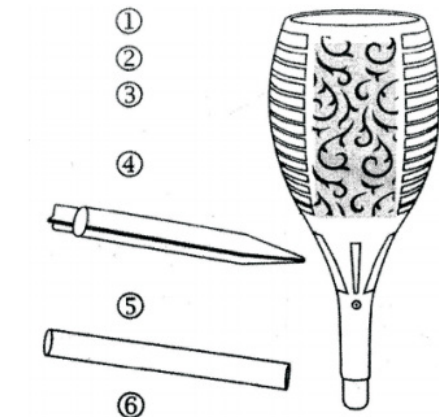
1. Dwustronna taśma klejąca 1 szt
2. Zawias siłkowy rozprężny 1 szt
3. Śruba 1 szt
4. Instrukcja obsługi 1 szt

UTYLIZACJA



Li-Ion

Akumulatorów / baterii nie należy wrzucać do odpadów domowych, nie wolno ich wrzucać do ognia lub do wody. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddawać prawidłowemu recyklingowi zgodnie z aktualną dyrektywą dotyczącą utylizacji akumulatorów i baterii. Baterie należy zwracać do punktów zbiórki całkowicie rozładowane, jeżeli baterie nie są całkowicie rozładowane należy je zabezpieczyć przed zwarciem. Zużyte baterie mogą być bezpłatnie zwrócone w placówkach handlowych. Nabywca towaru jest zobowiązany do zwrotu zużytych baterii.



PL

Ogrodowa lampa solarna LED
Oryginalna instrukcja obsługi
99-057

1. Panel słoneczny
2. Panel świateł LED
3. ABS
4. Plastikowy kołek uziemiający
5. Przycisk ON/OFF
6. Dłuższy kołek uziemiający

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAGNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed przystąpieniem do montażu, użytkownik powinien przygotować niezbędne akcesoria.

DANE TECHNICZNE

Ogrodowa lampa solarna LED 99-057	
Parametr	Wartość
Pojemność akumulatora [mAh]	2200
Napięcie akumulatora [V DC]	3,7
Moc znamionowa [W]	0,88
Ilość cykli życia akumulatora	500
Sprawność panelu [%]	17
Ilość diod LED	96
Długość życia lamp LED [h]	50 000
Długość życia panelu słonecznego [lata]	ponad 5
Czas ładowania [h]	8
Strumień świetlny [lm]	35
Masa [g]	230
Wymiary [mm]	320x121x121

DZIAŁANIE PANELU SOLARNEGO

W ciągu dnia panel słoneczny na górze konwertuje światło słoneczne w energię elektryczną i ładuje akumulator. Na panelu słonecznym znajduje się przełącznik kontroli światłoczułej. W nocy światło może się

EN

LED solar garden lamp
Original instruction manual
99-057

1. Solar panel
2. LED lights panel
3. ABS
4. Plastic grounding spike
5. ON / OFF button
6. Longer ground pin

CAUTION: BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY INFORMATION

- Before starting the installation, the user should prepare the necessary accessories.

TECHNICAL DATA

LED solar garden lamp 99-057	
Parameter	Value
Battery capacity [mAh]	2200
Battery voltage [V DC]	3,7
Rated power [W]	0,88
Number of battery life cycles	500
Panel efficiency [%]	17
Number of LEDs	96
LED lamp life span [h]	50 000
Solar panel life span [years] over	ponad 5
Charging time [h]	8
Luminous flux [lm]	35
Weight [g]	230
Dimensions [mm]	320x121x121

SOLAR PANEL OPERATION

During the day, the solar panel on top converts sunlight into electricity and charges the battery. There is a photosensitive control switch on the solar panel. At night, the light can automatically turn on using stored electricity (you can also cover the solar panel with your hand to switch to night mode). After dawn, the light will automatically turn off and enter charging mode.

USE

- Expose the lamp to sunlight. The internal battery is factory locked for transport safety. Therefore, press "on / off" button to unlock the battery and the lighting system.
- Charging via solar panel. Install the device facing south. Make sure that the solar panel is exposed to direct sunlight and is not blocked by glass or any other material. Usually the battery can be fully charged in one day in bright sunlight.
- Night sensor function. Automatically turns on the lamp in the dark or at night.

ATTENTION

- Fully charge the device before first use.
- If there is no good sunlight within 3 months, the battery may be flat. It should be charged in bright sunlight. This keeps the device fully charged. Unlock the device and the lighting system, otherwise it won't work anymore.
- If the lamp is flashing, the power is very low. Soon it needs to be recharged with sunlight. Otherwise, the device will stop working soon.
- If there is no good sunlight or in winter sunlight, especially in northern countries, it may take longer to fully charge the device. This is normal for solar products.

ATTENTION!

- Keep the device away from fire and water. Avoid immersing the product in water to avoid explosion, leakage!
- The device does not have a charger!
- Nobody except professional technicians should try to disassemble the device to avoid damaging the product!

ACCESSORIES

- Double-sided adhesive tape 1 pc
- Post expansion hinge 1 pc
- Screw 1 pc
- User manual 1 pc

UTILIZATION



Li-Ion

Rechargeable batteries / rechargeable batteries should not be disposed of with household waste, and may not be disposed of in fire or in water. Damaged or worn out batteries must be properly recycled in accordance with the current directive for the disposal of accumulators and batteries. The batteries should be returned to the collection points fully discharged, if the batteries are not completely discharged, they should be protected against short circuits. Used batteries can be returned free of charge at commercial locations. The buyer of the goods is obliged to return the used batteries.

RU

Светодиодный солнечный садовый светильник Оригинальное руководство по эксплуатации 99-057

- Солнечная панель
- Панель светодиодных фонарей
- АБС
- Пластиковый заземляющий штырь.
- Кнопка ВКЛ / ВЫКЛ
- Более длинный контакт заземления

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом установки пользователь должен подготовить необходимые аксессуары.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Светодиодный солнечный садовый светильник 99-057	
Параметр	Значение
Емкость аккумулятора [мАч]	2200
Напряжение аккумулятора [В постоянного тока]	3,7
Номинальная мощность [Вт]	0,88
Количество циклов работы от батареи	500
Эффективность панели [%]	17
Количество светодиодов	96
Срок службы светодиодной лампы [ч]	50 000
Срок службы панели солнечных батарей [лет]	ponad 5
Время зарядки [ч]	8
Световой поток [лм]	35
Вес [г]	230
Размеры [мм]	320x121x121

ЭКСПЛУАТАЦИЯ СОЛНЕЧНОЙ ПАНЕЛИ

В течение дня солнечная панель наверху преобразует солнечный свет в электричество и заряжает аккумулятор. На солнечной панели есть светочувствительный переключатель управления. Ночью свет может автоматически включаться, используя накопленное электричество (вы также можете накрыть солнечную панель рукой, чтобы переключиться в ночной режим). После рассвета свет автоматически выключится и перейдет в режим зарядки.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Подвергните лампу воздействию солнечного света. Внутренний аккумулятор заблокирован на заводе-изготовителе для безопасности при транспортировке. Поэтому нажмите кнопку «вкл / выкл» для разблокировки аккумулятора и системы освещения.
- Зарядка через солнечную батарею. Установите устройство лицевой стороной на юг. Убедитесь, что солнечная панель подвергается воздействию прямых солнечных лучей и не закрыта стеклом или другим материалом. Обычно аккумулятор можно полностью зарядить за один день при ярком солнечном свете.
- Функция ночного датчика. Автоматически включает лампу в темноте или ночью.

ВНИМАНИЕ

- Перед первым использованием полностью зарядите устройство.
- Если в течение 3 месяцев нет хорошего солнечного света, батарея может быть разряжена. Его следует заряжать при ярком солнечном свете. Благодаря этому устройство будет полностью заряжено. Разблокируйте устройство и систему освещения, иначе он перестанет работать.
- Если лампа мигает, мощность очень низкая. Вскоре его потребуется подзарядить солнечным светом. В противном случае устройство скоро перестанет работать.
- Если нет хорошего солнечного света или зимой, особенно в северных странах, полная зарядка устройства может занять больше времени. Это нормально для солнечных батарей.

ВНИМАНИЕ!

- Держите устройство подальше от огня и воды. Избегайте погружения продукта в воду, чтобы избежать взрыва, утечки!
- В устройстве нет зарядного устройства!

- Nикто, кроме профессиональных техников, не должен пытаться разбирать устройство, чтобы не повредить его!

AKCESSUARY

1. Скотч двусторонний 1 шт.
2. Петля для опоры 1 шт.
3. Винт 1 шт.
4. Руководство пользователя 1 шт.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

 <p>Li-Ion</p>	<p>Аккумуляторы / батареи нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, а также бросать в огонь или в воду. Поврежденные или использованные батареи необходимо утилизировать надлежащим образом в соответствии с действующей директивой по утилизации аккумуляторов и батарей. Батареи следует возвращать в пункты сбора полностью разряженными, если батареи не полностью разряжены, их следует защитить от короткого замыкания. И использованные батареи можно бесплатно вернуть в торговых точках. Покупатель товара обязан вернуть использованные аккумуляторы.</p>
--	--

űveg vagy más anyag. Általában az akkumulátor egy nap alatt teljesen érezhetően erős napsűtésben.

- Éjszakai érzékelő funkció. Automatikusan bekapcsolja a lámpát sötétben vagy éjszaka.

FIGYELEM

- Az első használat előtt tölts fel teljesen a készüléket.
- Ha 3 hónapon belül nincs jó napfény, az akkumulátor lemerülhet. Erős napfényben kell tölteni. Így a készülék teljesen feltöltődik. Oldja fel a készüléket és a világítási rendszert, különben már nem fog működni.
- Ha a lámpa villog, akkor az áram nagyon alacsony. Hamarosan napfényrel kell feltölteni. Ellenkező esetben a készülék hamarosan leáll.
- Ha nincs jó napfény vagy téli napsűtésben, különös az északi országokban, a készülék teljes érzéssel hosszabb ideig tarthat. Ez normális a napenergia-termékek esetében.


FIGYELEM!

- Tartsa a készüléket tűz és víz közelében. Kerülje a termék vízbe merítését a robbanás és szivárgás elkerülése érdekében!
- A készülék nem rendelkezik töltővel!
- A készülék károsodásának elkerülése érdekében a szakemberek kivételével senki ne próbálja szétszerelni a készüléket!

KIEGÉSZÍTŐK

1. Kétoldalas ragasztószalag 1 db
2. Tágulási pánt 1 db
3. Csavar 1 db
4. Felhasználói kézikönyv 1 db

HASZNOSÍTÁS

 <p>Li-Ion</p>	<p>Az újratölthető elemeket / újratölthető elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, és nem lehet tűzben vagy vízben sem elhelyezni. A sérült vagy elhasznált elemeket az akkumulátorok és elemek ártalmatlanítására a hatályos irányelvnek megfelelően kell újrafeldolgozni. Az elemeket teljesen lemerülve kell visszajuttatni a gyűjtőhelyekre, ha az akkumulátorok nem teljesen lemerültek, védeni kell őket rövidzártat ellen. A használt akkumulátorokat ingyenesen lehet visszaküldeni a kereskedelmi helyeken. Az áru vevője köteles a használt elemeket visszaszolgáltatni.</p>
---	--

HU

LED szolár kerti lámpa Eredeti használati utasítás 99-057

1. Napelem
2. LED világító panel
3. ABS
4. Műanyag földelő tüske
5. BE / KI gomb
6. Hosszabb földelt csap

VIGYÁZAT: A BERENDEZÉSEK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL GONDOSAN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS TARTSA A JÖVŐBENI REFERENCIÁKHOZ.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- A telepítés megkezdése előtt a felhasználónak elő kell készítenie a szükséges kiegészítőket.

MŰSZAKI ADATOK

Solár kerti lámpa LED 99-057	
Paraméter	Értékek
Akkumulátor kapacitása [mAh]	2200
Akkumulátor feszültsége [V DC]	3,7
Névleges teljesítmény [W]	0,88
Az akkumulátor élettartamának száma	500
Panel hatékonysága [%]	17
LED-ek száma	96
LED lámpa élettartama [h]	50 000
Napelemek élettartama [év]	ponad 5
Töltési idő [h]	8
Fényáram [lm]	35
Súly [g]	230
Méreték [mm]	320x121x121

NAPPANEL MŰKÖDTETÉS

Napközben a tetején lévő napelem villamos energiával alakítja a napfényt, és tölti az akkumulátort. A napelemen fényérzékeny vezérlő kapcsoló található. Éjjel a lámpa helyett felgyulladhat a tárolt áram felhasználásával (az éjszakai üzemmódra váltás kézzel is letakarhatja a napelemet). Hajnal után a lámpa segítségével kikapcsolható és töltési módba lép.

HASZNÁLAT

- Tegye ki a lámpát napfénynek. A belső akkumulátor a szállítási biztonság érdekében gyárilag le van zárva. Ezért kell megérteni "be / ki" gomb az akkumulátorral és a világítási rendszer feloldásával.
- Töltés napelem segítségével. Telepíteni a készüléket dél felé. Győződjön meg arról, hogy a napelemet közvetlen napfény éri, és nem zárja el az

SK

LED solárne záhradné svetidlo Originálny návod na použitie 99-057

1. Solárny panel
2. panel svetiel LED
3. ABS
4. Plastový uzemňovací hrot
5. Tlačidlo ON / OFF
6. Dlhší uzemňovací kolík

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO MANUÁL A UCHOVÁVAJTE TO PRE BUDÚCE REFERENCIE.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Pred začatím inštalácie by si mal užívateľ pripraviť potrebné príslušenstvo.

TECHNICKÉ DÁTA

Solárne záhradné svetidlo LED 99-057	
Parameter	Hodnota
Kapacita batérie [mAh]	2200
Napätie batérie [V DC]	3,7
Menovitý výkon [W]	0,88
Počet cyklov životnosti batérie	500
Účinnosť panelu [%]	17
Počet LED diód	96
Životnosť LED žiarovky [h]	50 000
Životnosť solárneho panelu [roky]	ponad 5

Doba nabijania [h]	8
Svetelný tok [lm]	35
Hmotnosť [g]	230
Rozmery [mm]	320x121x121

PREVÁDZKA SOLÁRNEHO PANELU

Počas dňa solárny panel na vrchu premieňa slnečné svetlo na elektrinu a nabíja batériu. Na solárnom paneli sa nachádza fotocitlivý ovládací spínač. V noci sa svetlo môže automaticky zapnúť pomocou akumulovanej elektriny (pre prepnutie do nočného režimu môžete tiež rukou zakryť solárny panel). Po úsvite sa svetlo automaticky vypne a prejde do režimu nabijania.

POUŽITIE

- Lampu nevystavujte slnečnému žiareniu. Interná batéria je z výroby zaistená z dôvodu bezpečnosti prepravy. Preto stlačte tlačidlo „on / off“ na odblokovanie batérie a systému osvetlenia.
- Nabíjanie cez solárny panel. Nainštalujte zariadenie smerom na juh. Uistite sa, že je solárny panel vystavený priamemu slnečnému žiareniu a nie je blokovaný sklom alebo iným materiálom. Batériu je zvyčajne možné úplne nabíť za jeden deň na jasnom slnečnom svetle.
- Funkcia nočného snímača. Automaticky zapína lampu v tme alebo v noci.

POZOR

- Pred prvým použitím zariadenie úplne nabite.
- Ak do 3 mesiacov nebude dobré slnečné svetlo, môže byť batéria vybitá. Malo by sa nabíjať na jasnom slnečnom svetle. Takto bude zariadenie úplne nabité. Odomknite zariadenie a systém osvetlenia, inak to už nebude fungovať.
- Ak kontrolka bliká, výkon je veľmi nízky. Čoskoro je potrebné ho nabíť slnečným žiarením. V opačnom prípade zariadenie prestane čoskoro fungovať.
- Ak nie je dobré slnečné svetlo alebo je v zime slnečné svetlo, najmä v severných krajinách, úplné nabitie zariadenia môže trvať dlhšie. To je pri solárnych produktoch bežné.


OBRAZOKI

- A készülékelt tűz és víz közelében. Kerülje a termék vízbe merítését a robbanás és szivárgás elkerülése érdekében!
- A készülék nem rendelkezik töltővel!
- A készülék károsodásának elkerülése érdekében a szakemberek kivételével senki ne próbálja szétszerelni a készüléket!

KIEGÉSZÍTŐK

- Kétoldalas ragasztószalag 1 db
- Táglulási pánt 1 db
- Csavar 1 db
- Felhasználói kézikönyv 1 db

HASZNOSÍTÁS

 <p>Li-Ion</p>	<p>Nabíjateľné batérie / nabíjateľné batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom a nesmú sa vyhodiť do ohňa alebo do vody. Poškodené alebo opotrebované batérie musia byť riadne recyklované v súlade s platnou smernicou o likvidácii akumulátorov a batérií. Batérie by sa mali vracaať na zberné miesta úplne vybité, pokiaľ nie sú úplne vybité, mali by byť chránené proti skratu. Použitie batérie je možné bezplatne vrátiť na komerčných miestach. Kupujúci tovaru je povinný použiť batérie vrátiť.</p>
--	--

RO

Lampă LED de grădină solară Manual de instrucțiuni original 99-057

- Panou solar
- Panou cu lumini LED
- ABS
- Spike de împământare din plastic
- Butonul ON / OFF
- Știftul de masă mai lung

ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, CITIȚI ACEST MANUAL CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-L PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a începe instalarea, utilizatorul ar trebui să pregătească accesoriile necesare.

DATE TEHNICE

Lampă de grădină solară LED 99-057	
Parametru	Valoare
Capacitatea bateriei [mAh]	2200
Tensiunea bateriei [V DC]	3,7
Putere nominală [W]	0,88
Numărul de cicluri de viață ale bateriei	500
Eficiența panoului [%]	17
Număr de LED-uri	96
Durata de viață a lămpii cu LED-uri [h]	50 000
Durata de viață a panoului solar [ani]	ponad 5
Temp de încărcare [h]	8
Flux luminos [lm]	35
Greutate [g]	230
Dimensiuni [mm]	320x121x121

FUNȚIONAREA PANELULUI SOLAR

În timpul zilei, panoul solar de deasupra transformă lumina soarelui în energie electrică și încarcă bateria. Există un comutator de control fotosensibil pe panoul solar. Noaptea, lumina se poate aprinde automat folosind energia electrică stocată (puteți acoperi și panoul solar cu mâna pentru a trece în modul nocturn). După zori, lumina se va stinge automat și va intra în modul de încărcare.

UTILIZARE

- Expuneți lampa la lumina soarelui. Bateria internă este blocată din fabrică pentru siguranța transportului. Prin urmare, apăsați butonul „pornit / oprit” pentru a debloca bateria și sistemul de iluminare.
- Încărcare prin panou solar. Instalați dispozitivul orientat spre sud. Asigurați-vă că panoul solar este expus la lumina directă a soarelui și nu este blocat de sticlă sau orice alt material. De obicei, bateria poate fi complet încărcată într-o singură zi, în lumina soarelui puternic.
- Funcția senzorului de noapte. Aprinde automat lampa în întuneric sau noaptea.

ATENȚIE

- Încărcați complet dispozitivul înainte de prima utilizare.
- Dacă nu există lumină solară bună în decurs de 3 luni, este posibil ca bateria să fie descărcată. Ar trebui să fie încărcat în lumina puternică a soarelui. Acest lucru menține dispozitivul complet încărcat. Deblocați dispozitivul și sistemul de iluminare, altfel nu va mai funcționa.
- Dacă lampa luminează intermitent, puterea este foarte redusă. În curând trebuie să fie reîncărcat cu lumina soarelui. În caz contrar, dispozitivul nu va mai funcționa în curând.
- Dacă nu există lumina soarelui bună sau în lumina soarelui de iarnă, în special în țările din nord, poate dura mai mult timp pentru a încărcare complet dispozitivul. Acest lucru este normal pentru produsele solare.


ATTENTION!

- Keep the device away from fire and water. Avoid immersing the product in water to avoid explosion, leakage!
- The device does not have a charger!
- Nobody except professional technicians should try to disassemble the device to avoid damaging the product!

ACCESSORIES

- Double-sided adhesive tape 1 pc
- Post expansion hinge 1 pc
- Screw 1 pc
- User manual 1 pc

UTILIZATION

 <p>Li-Ion</p>	<p>Bateriile reîncărcabile / bateriile reîncărcabile nu trebuie aruncate la gunoii menajer și nu pot fi aruncate în foc sau în apă. Bateriile deteriorate sau uzate trebuie reciclate corespunzător în conformitate cu directiva actuală pentru eliminarea acumulatorilor și bateriilor. Bateriile trebuie returnate la punctele de colectare complet descărcate, dacă bateriile nu sunt complet descărcate, acestea trebuie protejate împotriva scurtcircuitelor. Bateriile uzate pot fi returnate gratuit în locații comerciale. Cumpărătorul mărfii este obligat să returneze bateriile uzate.</p>
---	---